

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

And Allâh likes not prideful boasters.

Al Hadid

(Iron)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

1. Whatsoever is in the heavens and the earth glorifies Allâh,

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

and He is the All-Mighty, All-Wise.

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ تَحْيِيءُ وَيُمِيتُ

2. His is the kingdom of the heavens and the earth, It is He Who gives life and causes death;

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and He is Able to do all things.

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ

3. He is the First (nothing is before Him) and the Last (nothing is after Him), the Most High (nothing is above Him) and the Most Near (nothing is nearer than Him).

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

And He is the All-Knower of every thing.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ

4. He it is Who created the heavens and the earth in six Days and then Istawâ (rose over) the Throne (in a manner that suits His Majesty).

يَعْلَمُ مَا يَلْبِغُ فِي الْأَرْضِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا

He knows what goes into the earth and what comes forth from it, what descends from the heaven and what ascends thereto.

وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

And He is with you (by His Knowledge) wheresoever you may be. And Allâh is the All-Seer of what you do.

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

5. His is the kingdom of the heavens and the earth. And to Allâh return all the matters (for decision).

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۗ

6. He merges night into day (i.e. the decrease in the hours of the night is added into the hours of the day), and merges day into night (i.e. the decrease in the hours of the day is added into the hours of the night),

وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

and He has full knowledge of whatsoever is in the breasts.

ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ

7. Believe in Allâh and His Messenger (Muhammad SAW), and spend of that whereof He has made you trustees.

فَالَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ

And such of you as believe and spend (in Allâh's Way), theirs will be a great reward.

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

8. And what is the matter with you that you believe not in Allâh!

وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

While the Messenger (Muhammad SAW) invites you to believe in your Lord (Allâh), and He (Allâh) has indeed taken your covenant, if you are real believers.

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

9. It is He Who sends down manifest **Ayât** (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) to His slave (Muhammad SAW) that He may bring you out from darkness into light.

وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

And verily, Allâh is to you full of kindness, Most Merciful.

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

10. And what is the matter with you that you spend not in the Cause of Allâh? And to Allâh belongs the heritage of the heavens and the earth.

لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَّنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتَلَ

Not equal among you are those who spent and fought before the conquering (of Makkah) (with those among you who did so later).

أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَاتَلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ

Such are higher in degree than those who spent and fought afterwards. But to all, Allâh has promised the best (reward). And Allâh is All-Aware of what you do.

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

And Allâh is All-Aware of what you do.

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ

11. Who is he that will lend to Allâh a goodly loan, then (Allâh) will increase it manifold to his credit (in repaying), and he will have (besides) a good reward (i.e. Paradise).

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ

12. On the Day you shall see the believing men and the believing women their light running forward before them and by their right hands.

بُشْرَانِكُمْ الْيَوْمَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

Glad tidings for you this Day! Gardens under which rivers flow (Paradise), to dwell therein forever!

ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾

Truly, this is the great success!

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ

13. On the Day when the hypocrites men and women will say to the believers:
"Wait for us! Let us get something from your light!"

قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا

It will be said: "Go back to your rear! Then seek a light!"

فَضْرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُدًى بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ﴿١٤﴾

So a wall will be put up between them, with a gate therein. Inside it will be mercy, and outside it will be torment."

يُنَادُوهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ

14. (The hypocrites) will call the believers: "Were we not with you?"

قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ

The believers will reply:
"Yes!

But you led yourselves into temptations, you looked forward for our destruction; you doubted (in Faith); and you were deceived by false desires,

حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿١٥﴾

till the Command of Allâh came to pass. And the chief deceiver (Satan) deceived you in respect of Allâh."

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا

15. So this Day no ransom shall be taken from you (hypocrites), nor of those who disbelieved, (in the Oneness of Allâh Islâmic Monotheism).

مَا أَوْلَكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

Your abode is the Fire, that is the proper place for you, and worst indeed is that destination.

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ

16. Has not the time come for the hearts of those who believe (in the Oneness of Allâh - Islâmic Monotheism) to be affected by Allâh's Reminder (this Qur'ân), and that which has been revealed of the truth,

وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ

lest they become as those who received the Scripture [the Taurât (Torah) and the Injeel (Gospel)] before (i.e. Jews and Christians), and the term was prolonged for them and so their hearts were hardened?

وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ

And many of them were *Fâsiqûn* (rebellious, disobedient to Allâh).

أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

17. Know that Allâh gives life to the earth after its death!

قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Indeed We have made clear the *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) to you, if you but understand.

إِنَّ الْمُصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

18. Verily, those who give *Sadaqât* (i.e. *Zakât* and alms, etc.), men and women, and lend to Allâh a goodly loan,

يُضَاعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ

it shall be increased manifold (to their credit), and theirs shall be an honourable good reward (i.e. Paradise).

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ

19. And those who believe in (the Oneness of) Allâh and His Messengers, they are the *Siddiqûn* (i.e. those followers of the Prophets who were first and foremost to believe in them),

وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ

and the martyrs with their Lord, they shall have their reward and their light.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٢﴾

But those who disbelieve (in the Oneness of Allâh - Islâmic Monotheism) and deny Our *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.), they shall be the dwellers of the blazing Fire.

أَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهُوَ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ

20. Know that the life of this world is only play and amusement, pomp and mutual boasting among you,

وَتَكَاتُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ

and rivalry in respect of wealth and children,

كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ

as the likeness of vegetation after rain, thereof the growth is pleasing to the tiller;

فَتَرَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا

afterwards it dries up and you see it turning yellow; then it becomes straw.

وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ

But in the Hereafter (there is) a severe torment (for the disbelievers, evil-doers), and (there is) Forgiveness from Allâh and (His) Good Pleasure (for the believers, good-doers),

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿١٣﴾

whereas the life of this world is only a deceiving enjoyment.

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

21. Race one with another in hastening towards Forgiveness from your Lord (Allâh), and towards Paradise, the width whereof is as the width of heaven and earth,

أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

prepared for those who believe in Allâh and His Messengers.

ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾

That is the Grace of Allâh which He bestows on whom He pleases.
And Allâh is the Owner of Great Bounty.

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا ۗ

22. No calamity befalls on the earth or in yourselves but is inscribed in the Book of Decrees (Al-Lauh Al-Mahfûz), before We bring it into existence.

إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾

Verily, that is easy for Allâh.

لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۗ

23. In order that you may not be sad over matters that you fail to get, nor rejoice because of that which has been given to you.

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾

And Allâh likes not prideful boasters.

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۗ وَاللَّهُ غَنِيٌّ غَنِيًّا ۗ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾

24. Those who are misers and enjoin upon people miserliness (Allâh is not in need of their charity). And whosoever turns away (from Faith Allâh's Monotheism), then Allâh is Rich (Free of all wants), Worthy of all praise.

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۗ

25. Indeed We have sent Our Messengers with clear proofs, and revealed with them the Scripture and the Balance (justice) that mankind may keep up justice.

وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ

And We brought forth iron wherein is mighty power (in matters of war), as well as many benefits for mankind,

وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۗ

that Allâh may test who it is that will help Him (His religion), and His Messengers in the unseen.

إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٥﴾

Verily, Allâh is All-Strong, All-Mighty.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ ^ط

26. And indeed, We sent **Nûh** (Noah) and **Ibrahîm** (Abraham), and placed in their offspring Prophethood and Scripture,

فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ^ط وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢٦﴾

and among them there is he who is guided, but many of them are **Fâsiqûn** (rebellious, disobedient to Allâh).

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ

27. Then, We sent after them, Our Messengers, and We sent '**lesa** (Jesus) son of **Maryam** (Mary), and gave him the **Injeel** (Gospel).

وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً

And We ordained in the hearts of those who followed him, compassion and mercy.

وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ

But the Monasticism which they invented for themselves, We did not prescribe for them, but (they sought it) only to please Allâh therewith,

فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ^ط

but that they did not observe it with the right observance.

فَعَاتَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ ^ط وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢٧﴾

So We gave those among them who believed, their (due) reward, but many of them are **Fâsiqûn** (rebellious, disobedient to Allâh).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَءَامِنُوا بِرَسُولِهِ

28. O you who believe [in **Mûsa** (Moses) (i.e. Jews) and '**lesa** (Jesus) (i.e. Christians)]!
Fear Allâh, and believe too in His Messenger (Muhammad SAW),

يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ ۖ وَجَعَلَ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ ۗ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ۗ

He will give you a double portion of His Mercy, and He will give you a light by which you shall walk (straight), and He will forgive you.

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

And Allâh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

لِيَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ

29. So that the people of the Scripture (Jews and Christians) may know that they have no power whatsoever over the Grace of Allâh,

وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ

and that (His) Grace is (entirely) in His Hand to bestow it on whomsoever He wills.

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

And Allâh is the Owner of Great Bounty.



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com